

ХОТЯ ДВИЖЕТ ТЕКСТ: ТЕКСТООБРАЗУЮЩИЙ ПОТЕНЦИАЛ СОЮЗА

Не выполняя номинативной функции, служебные слова организуют поток слов в единство. Помимо собственно грамматической роли союзы – наравне с другими частями речи – нередко выполняют текстообразующую функцию, начинают «двигать» текст (см.: [Норман, с. 355]).

Лексемы *хотя* / *хоть* в русском языке являются полифункциональными: они выступают и как союз, и как частица. В роли частицы *хотя* / *хоть* могут иметь усилительное значение, соответствующее словам *даже* или *по крайней мере*, ср.: *75 % жителей планеты получают хотя бы одну дозу вакцины и 75 % жителей планеты получают по крайней мере одну дозу вакцины* (Ведомости. 2021. 26 дек.). А также выделительное значение, соответствующее словам *например*, *к примеру*: *Вот хотя бы «Ромео и Джульетта» База Лурмана – чудесная же экранизация* (Lenta.ru. 2016. 2 июля).

В роли союза *хотя* относится к группе подчинительных, соответствуя по значению союзу *несмотря на то, что*, и в то же время входит в группу сочинительных, сближаясь с противительным союзом *но*.

Текстообразующую функцию союз *хотя* выполняет именно в качестве сочинительного (1-2). Использование союза *хотя* «переворачивает» читательское восприятие, не только внося новые смысловые оттенки, но и «двигая» текст: содержание, заключенное в Q, не опровергается предложением Р, в котором содержится информация об альтернативном допустимом развитии событий.

(1) (Q) *А разрешения на добычу этого зверя не было.* (Р) *Хотя депутат думал, что у его друзей имелся такой документ* (Парламентская газета. 2021. 31 дек.).

(2) (Q) *Через час-два пакет обязательно кто-нибудь заберет и оставит в ответ записку «Спасибо за помощь!».* (P) *Хотя в Европе, конечно, так не делают* (Ведомости. 2013. 29 марта).

Ситуация Р, располагаясь в постпозиции, вносит в отношения между предложениями семантику «обманутого ожидания». Появляется соотношение «реальное – ирреальное». Оба предложения воспринимаются как «реальные», однако с объективной реальностью соотносится Q, логическим продолжением которого является Р. И предложение с *хотя* становится своего рода антиследствием (не-Q). Подобные отношения имеют характер парадокса и содержат имплицитные оценочные смыслы.

Библиографическая ссылка

Норман Б. Ю. Прагматический потенциал русской лексики и грамматики. Екатеринбург ; Москва : Кабинетный ученый, 2018. 464 с.